

REDACTIUNEA,
Administrația și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Serviciul de redacție nu se
primesc.—Manuscrisurile nu se
returnează.

INSERATE
se primesc la Administrația în
Brașov și la următoarele

BIBLIOTECA DE ANUNȚURI:
în Viena: la N. Dukas Nachf.,
Rux. Augenthaler & Emeric Les-
ner, Heinrich Schalek, A. Op-
pelik Nachf., Anton Oppelik.
la Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Julius
Leopold (VII. Erzsébet-körut).

PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garsonă pe o coloană
10 bani pentru o publicație.—
Publicații mai dese după tarifu
și învoială.—RECLAME pe
pagina 3-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXV.

GAZETA iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 6 cor.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și strălătațe:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumă la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nii colectorii.

Abonamentul pentru Brașov
Administrația, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30, etajul
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Cu dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe 6 luni 12 cor., pe trei
luni 6 corone.—Un exemplar
10 bani.—Atât abonamentele
cât și inserțiile sunt a se
plăti înainte.

Nr. 251.

Brașov, Vineri 15 (28) Noemvrie.

1902.

Condamnările de „agitatori”.

Am văzut cum într'unul din
diarele guvernamentale maghiare s'a
publicat părerea unui membru al
partidului dela putere asupra situa-
țiunii actuale. Acest membru, cum
se asigură de înaltă poziție, a afir-
mat, între altele, făcând o paralelă
între Szell și Banffy, că cel dintâiu,
decă obstructia din dietă va mai
dura mult, va trebui să cadă încă
mai curând, decât a cădută la tim-
pul său Banffy, fiindcă densus (Szell)
„n'a făcut politica curții, ci a na-
țiunii”.

Amintitul fruntaș s'a gândit de
sigur mai cu seamă la politica mi-
nistrului-președinte actual față cu
Austria, în cestiunea pactului eco-
nomic, a armatei etc., fiindcă la
această politică, séu, mai bine dîs,
la rezultatele ei se referă obstructia
koșuthistă, ce e deja introdusă, deși
nu tocmai încă pe față declarată.

Mai este însă afară de politica
amintită și o politică așa numită
„de naționalitate”, cu care s'au in-
deletnicit toate guvernele ungurești
dela 1867 încôce, în mai mare séu
mai mică măsură. În ce privește
această politică — e lucru curios dér
adevărat — Szell și ómenii lui se
feresc mult, ba se tem chiar de a
accentua vre-o deosebire esențială
între Szell și Banffy. Este un punct
fórté delicat, care, încât se referă la
raporturile interioare, a ajuns a fi pen-
tru orî-ce ministru-președinte un fel
de călcăi al lui Achille.

În cât pentru raportul cu cur-
tea, cu cercurile vieneze politice și
militare, guvernelor ungurești le-a
fost tot-deuna mai ușor de a-o is-
prăvi cu koșuthiștii și cu toți es-
tremii, decât pe terenul cestiunei
naționalităților. Pe acest teren, — peste
care încă de când factorii puterii
centrale de odinioară a monarhiei,
ca s'e-și facă mână bună cu partidul
unguresc dela putere, au părăsit cauza
naționalităților, lăsându-le cu totul pe

mâna acestui din urmă, șovinismul
național maghiar a ajuns a fi stăpân
absolut — s'a creat, tocmai sub pre-
siunea șovinistă, un fel de solidari-
tate de vederi și de sentimente între
tote partidele maghiare. Nu este mi-
nistrul, orî-cât de influent s'ar crede,
care să cuteze a se pune în opoziție
cu sentimentele și vederile estremi-
lor în cestiunea naționalităților.

Despre Szell mulți credeau la
început așa ceva și când îl auđiră
rostind, în discursul-program, cu care
s'a introdus în dietă, cuvintele „lege
drept și dreptate” stau să și jure, că
el nu va fi ca Banffy și se va feri
de a face cauză comună cu cei diu
stânga extremă în cestiunea națio-
nalităților.

Amar s'au înșelat și astăđi op-
timiștii cu pesimiștii privesc uimiți
cum „noul curent” séu „sistem”, séu
cum păcatele i-au mai dîs, tot nu-
mai cu prigoniri și procese politice
în contra așa dîșilor agitatori națio-
naliști își mai póte susține cu chiu
cu vai reputația sa de guvern națio-
nal maghiar.

Se scie, că pe Coloman Szell
l'a adus la putere pactul, ce l'a în-
cheiat el cu toate partidele, așa-dér
și cu extremii. El are decî față cu
opoziția mîni mai legate, decât fos-
tul ministru-președinte Banffy. Și
óre în cestiunea cea mare de a fi,
orî a nu fi, ce privește pe Români,
Germanii și Slavii din Ungaria, nul
vedem cu câtă prevenire și delica-
teță polemizează cu „amicul și iubi-
tul séu coleg” din stânga extremă,
Komjáthy?

Mai semnificativ decât toate este
însă, că nesăbuiții combatanți ai
stângerii extreme koșuthiste, în ce
privește politica față cu naționali-
tățile îi cer lui Szell în mod porun-
citor fapte și doveđi pipăibile. Le
cer cu atât mai vîrtos, cu cât sciu,
că pe acest teren el le póte servi
mai ușor cu astfel de fapte și do-
veđi, fiindcă e vorba de supuși un-
garî și încă de nisce supuși, carî
sunt declarați de cătră „opinia pu-

blică” șovinistă, de „elemente duș-
mane statului și națiunii maghiare”.

Și Szell, orî-cât de mult ar fi
trecut prin școla lui Deak, și ar fi
adoptat părerile politice ale acestuia,
trebuie să dea acele doveđi și fapte.
De aceea ministrul-președinte pre-
vedënd încă de acum trei ani, de
când a venit la cîrmă, că va tre-
bui în cestiunea naționalităților să
calce în urmele lui Banffy spre
a-se puté ține la putere, și-a făcut
încă dela început formula, că „cu
massele voescă să trăiescă în bună
pace, dér pe agitatori îi va urmări
și el cu totă vigórea”.

Etă-ne așa-dér pe terenul națio-
nal asistând la spectacolul emula-
țiunii guvernului de față cu guver-
nul Banffy, ce i-a premers.

Acesta explică în destul marea
activitate, ce-o desfășură procurorii
și ađi, dela un capăt al țării la
altul, în contra pretinșilor agi-
tatori naționaliști. Ea apare cu
atât mai neincunjurat de lipsă, cu
cât cresc dîlnic acușățiunile, că gu-
vernul actual nu este destul de ne-
înduplecat, nu este destul de națio-
nal maghiar.

Ca să se póta ține la putere în
împrejurările de ađi guvernul Szell
are lipsă de condamnări de „agita-
tori”, carî să documenteze înaintea
forului șovinistilor grija, cu care se
pórtă spre a delătura pericolele, ce
ar amenința națiunea maghiară.

Ludovic Mocsary

despre cestiunea naționalităților.

(Un capitol din publicația „A közöszgyi
rendszer zárszámódása”, scrisă ed Ludovic Mo-
csary, 1901. Budapesta.)

Cap. VII. Cestiunea naționalităților.

Ce au făcut pentru rezolvirea cesti-
unei naționalităților aceia, carî au condus
afacerile țării în timpul luptelor pentru
afacerile comune?

La întrebarea această nu se găsește
alt răspuns, decât că n'au făcut nimic.
Cestiunea de naționalitate ne stă ina-

inte în totă gravitatea ei ca cestiune ne-
resolvită.

Resolvire? Se póte în general „re-
solvi” cestiunea de naționalitate, este ces-
tiunea această de așa fel, încât în restimp
de trei decenii să póta fi rezolvită? Recu-
nosc fînța fundamentală a acestei cestiuni.
Epoca veche a migrațiunii popórelor ni-a
lăsat astfel de raporturi, și idea naționa-
listă redeşeptată a înăsprit așa de mult
acele raporturi, încât aici în Europa de
sud-ost abia decă sunt prospecte într'un
viitor apropiat pentru stări deplin regulate
și consolidate, și astfel de stări probabil
că numai atunci vor urma, când se vor
realiza rezonamentele d-lui prof. Pikler,
adecă ideile de patrie și națiune se vor
retrage înderétul concepțiunii mai înalte
ale umanismului. Trebuie însă să trăim și
până atunci, rassele, țerile, națiunile, națio-
nalitățile amastecate, trebuie să găsească
un óre-care *modus vivendi*, ca să nu fie
împiedecate în progresul spre marile ținte
ale umanismului.

Dér nu voesc se cretez pe răvașul
epocii, afacerilor comune, trecută deja,
că n'a dus lucrurile în portul rezolvirei
cestiunei de naționalitate din patrie, ci da,
pot să-i pun în sarcină aceea, că *nici n'a*
încercat o rezolvire, că nu s'a ocupat se-
rios cu obiectul acesta, n'a avut o politică
de naționalitate consumată. Cei carî au
condus afacerile statului, au dat curs liber
curentului așa numit șovinist, care a ajuns
de-asupra, parte au înnotat ei înși-și cu el
în loc de a lua poziție contra lui, ba
au usat de el pentru promovarea sco-
purilor proprii de putere. Urmarea acestora
n'a putut fi alta, decât situația ce
actualmente o avem înaintea noastră și
care nu e altceva, decât că *cestiunea în-*
trégă este ađi în stare și mai rea' ca orî
când.

Veți dice póte, că afirmarea această
nu corespunde faptelor, că actualmente
naționalitățile se pórtă mai liniștit. Ar fi
o concepțiune fórté superficială, decă ci-
ne-va ar voi să zidescă orî-ce pe această
pretinsă liniște, și decă cine-va ar voi s'o
atribue fie procederei ultra-șovinismului
mult lăudat al lui Banffy, séu influenței nar-
cotice a politicei de pactare a lui Szell.
Controversa asupra această nu e de actua-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

Viéța de vagabond.

— Fine. —

În aceeași ți cam pe la mieđul nopții,
fură aduși de cătră un vardist la aceeași
secție vre-o doi-spre-đece copii vagabonđi,
sub cuvânt, că făceau sgomot pe stradă.
Din întemplant era același comisar. Acesta
rémase mirat când vedú printre ei pe co-
pilul, care adusese de cu ți punga artistei
de la operă.

— Ia vino încôce tu, și spune-mi, ce s'a
întemplat.

Fórté curagios acesta începú:

— „Uite, d-le, după-ce mi-a dat dómnă
banii, am fugit într'un suflet acasă la noi,
adecă unde ne culcăm..., într'o curte pără-
sită, chiar în fund pe nisce grămeđi de
moluz. Toți prietini mei durmeau, că mai
era un ceas până să apară în vîndare
ediția de séră a gazetelor. I-am tređit și
li-am povestit tot. Li-am arătat hárta și
am pornit'o pe stradă cu toții. Am ajuns

la o prăvălie de pălării și de bastóne și
ne-am cumpérat cu toții câte-o pălărie de
pae și câte-un baston. Asta ne-a costat
doi-spre-đece franci. Cu restul ne-am cinstit
cu rachiu și când am ajuns prin fața ope-
rei: „Uite aici șéde dama, care ni-a dat
banii” — strigă de-odată Jean. „Haide-ți
să-i facem o serenadă”, și ne-am apucat
de i-am cântat damei, care a fost așa
de bună cu noi! A venit vardist și
ne-a luat.”

Comisarul făcú mare haz de pățania
astă și le dăđu drumul cu condiția să
mérđă drept acasă.

„Mergem, că nu mai avem nici un
ban”, răspunseră vre-o câți-va, și eșiră
înghesuindu-se pe úșe.

La teatrul național de-aici, am întél-
nit un băiat de un-spre-đece ani de-o deș-
teptăciune rară. Tóte întrările îi sunt des-
chise. Il cunosc toți servitorii. Cu o ju-
mătate de ceas înainte de începerea spec-
tacolului îl vedú printre culise, umblând de
colo până colo cu căciulița dată pe cefă,

întrebând pe toți, unde-i regisorul. După
ce-l găsește, îl întrébă decă e nevoie de
figurație, i-se plătesce un franc, decă nu
stă totă séra după vre-o culisă privind la
jocul actorilor séu îl vedú cocoțat la ga-
lerie tocmai în față. L'am întrebat într'o
séră, decă are de gând să se facă actor, și
mi-a spus că se face actor de dramă și
nu de comedie. „Comedie cine nu póte să
jóce, nu e mare trebă, te strîmbi nițel și
gata, pe când la dramă e altceva”. Imi
mai spunea, că n'are tată, că nu l'a cunos-
cut nici odată și că mamă-sa e bolnă-
vicioasă și s'eracă, așa că el trebuie să-și căs-
tíge singur câte ceva, ca să aibă ce mânca
și cu ce să se îmbrace.

„Dér cum te duci tu nóptea acasă, o
să te prindă vardistul într'o séră!”

Începu să ridă cu hohot și-mi spuse:
„Ași, mă cunosc toți vardisti!”

Câte-odată când regisorul e bine dis-
pus, îl ia cam așa:

„Bine m'ai, se póte atâta neglijență?
Tótă lumea întrébă de tine, toți te caută
și tu niciari. Unde-mi umbli? Veđi, aveai

să joci un rol cu d-șóra Bărsescu, n'ai ve-
nit, și l'am dat la altul.”

El face ochii mari, o mutră amară
și răspunde:

„Bine nene, de ce nu-mi spuneți, pen-
tru Dumneđu, da de unde vreți să
sciu eu — și necajit cum e, fi dá lacrimile
— ei, drăcia dracului, și te pomenesci că
ála s'o încurcat în scenă. Apoi decă nu-mi
spuneți, ce sunt eu de vină?” Alérgă apoi
pe la toți și le spune pățania: „Ce sunt
eu de vină. decă nu-mi spune.”

S'ar puté povesti o mulțime de în-
témplări de-acestea simpatice și înduo-
șetóre din viéța acestor vagabonđi dră-
gălășii.

Unii din ei trecuți prin toate treptele
sărăciei și necazurilor, la o etate înică tim-
purie ajuns la o cunoscință de viéță, care
te uimesce. Din acestia pot să se desvólte
romancieri mari și actori însemnați, decă
au norocul să nu se rătăcescă pe cărările
întunecate ale fărădelegilor.

Z. Bărsan.

litate, fiind-că pretinsul succes ce se invocă printr'un sistem său altul și o situație devenită mai favorabilă, *simplamente nu există*.

Regimul afacerilor comune, chiar dacă nu putea să dobândescă o deplină și definitivă rezolvire, ar fi putut însă se impătrize în mare și în întreg un *modus vivendi*. Spre acesta ar fi trebuit se profite de timpul ce-i sta la dispoziție și de mijloacele, ce le avea absolutamente în mână. Problema acesta mare putea fi rezolvită pe deplin și cu acele mijloace restrinse, ce ni le-au pus în mână pactul de drept public. Punctul de pornire îl aveam, era și baza sigură: *legea de naționalitate din 1868*. Prin nimic nu s'ar fi îndeplinit mai bine problema amintită până la banalitate a „consolidării statului maghiar”, decât *respectând hotărât litera și spiritul acestei legi* și decât executându-o s'ar fi încercat stabilirea unui *modus vivendi* cinstit.

Legea de naționalitate din 1868 cade în cadrele acestei ere, ea însă aparține epocii anterioare, ér caracterul epocii afacerilor comune se manifestă în *șovinism* și în creșterea lui. Legea naționalităților este codificarea dispozițiilor spiritelor din anii 50 și 60. Sunt fapte importante: atât dispoziția spiritelor, care s'a menținut prin două decenii, cât și însași codificarea. Că după evenimentele anului 1848 nu numai prevederea necesară și chibzuirea rece au putut ajunge până aici, dér și sentimentele pașnice au ajuns în măsură așa de mare la suprafață, apoi că dispoziția acesta n'a emanat numai ca o inspirație a unui avânt momentan, ci au fost statornice timp de două decenii: este o dovadă neresturnabilă despre aceea, că la noi peste tot nu sunt, său cel puțin atunci n'au fost stricte raporturile așa de mult, încât conviețuirea cinstită să fi devenit imposibilă. Să ne întipărim bine în minte faptul acesta și să ne-l uităm nici-odată. Am repetat de atâtea-ori cu diferite ocazii, dér trebuie s'o mai spun odată, că între noi nu există acel resens instictiv invincibil dintre pisică și câine, care desparte spre exemplu pe Germanii de Francesii, dușmanii lor seculari.

(Va urma).

Printul Bulgariei către locuitorii din Plevna. Se anunță din Sofia: A. S. R. Principele Ferdinand, în urma căldurosei recepțiuni făcută de locuitorii din Plevna M. S. Regelui României, a binevoit să-și exprime mulțumirile sale prefectului districtului Plevna, în termenii următorii:

„Sunt foarte mulțumit de locuitorii din Plevna; transmitem-le mulțumirile Mele. Primind, după cum au făcut, pe M. S. Regele, scumpul Meu oșpete, au îndeplinit o datorie patriotică“.

Pașici despre situația din Serbia și din Macedonia.

Șeful radical Pașici a acordat corespondentului țiarului „*Neue Freie Presse*” un interesant interview asupra situației din regatul sârb și din Macedonia:

Cred, — dice Pașici — că sunt apropiate nise schimbări în cestiunea balcanică. Bulgaria nu poate să admită limitarea poziției sale în Balcani, a dezvoltării și aspirațiilor sale.

Bulgaria trebuie să ia măsuri pentru rezolvarea cestiunii macedonene mai înainte ca Austria să-și fi prelungit linia ferată până la Mitrovița, și mai înainte ca Macedonenii să fi înțeles, că Rusia doarece o înțelegere sîrbo-bulgaro-grecăscă în Macedonia.

Situațiunea în Macedonia este de nesuferit și mișcarea Albanesilor sporesce de asemenea.

Serbia are tot interesul, ca cestiunea macedonă să se rezolve în așa mod, ca regatul să pótă ajunge la mare. De la acesta atrînă tot viitorul Serbiei.

Cu privire la amânarea visitei Suvranilor sârbi la Curtea rusăscă, Pașici crede, că țarina e cu adevărat indispușă, ceea-ce a provocat această întârziere.

Nu încapă însă îndoielă, că visita va urma.

*

Cu privire la politica străină a Serbiei:

„Serbia — dice Pașici — nu trebuie să-și schimbe politica externă. Acordul austro-rus pentru menținerea statului quo în Balcani, conține o clausulă, în care se spune, că dacă statul-quo nu se va pute menține, Austria și Rusia vor rezolva între ele, cu deplină înțelegere, cestiunile cărî se vor ivi în Balcani, excludând ori-ce lărgire a teritoriului celor două puteri contractante.

Austria ar puté ast-fel să ne ajute, însă mai înainte de tóte trebuie să ne consolidăm înăuntru.

Ar trebui prin urmare Serbiei un guvern parlamentar radical.

Gogorițe istorice.

II.

Să vedem ce mai dice savantul de la Hódmezövásárhely:

„Și cu tóte că complexul de rase al României rezimându-se pe înrudirea hunică, cu tot dreptul ar fi putut reclama de la islam Valahia și țera Cumanilor: însă pe acele timpuri erau Francesii conducătorii politicii în Orient și era mai ușor a dobîndi simpatia „raselor” latine cu eresia dacoromânismului (Nu te-ai deochia doctisime!), decât cu cea a înrudirii maghiare.*) Dór precuparea bărbaților de stat austriaci au împedat națiunea noastră chiar și în dezvoltarea ei culturală, ca să nu ajungă la cunoșcerea misiunii sale istorice în Orient în loc să o fi însărcinat cu rolul de salvatore a surorilor sale din Orient (Bre! Bre!) Și putem considera ca o norocire, că înainte de războiul din Crimea, Napoleon înzadar oferia Moldova și Valahia politicianilor austriaci, pentru-că astăzi pótă nici România, nici Ungaria, nici Austria n'ar exista din cauza turburării lor interne, ce le-ar fi provocat o asemenea ocupațiune.

Este mai bine așa, că România a trecut liniștită prin stadiile formării și cristalizării — și că acuma pótă să privească liniștită în jurul său: deși pașimile încă sunt tot fanatisate din cauza confundării națiunii dace cu cea romană, ér cu eresia înrudirii romane de nenumerate ori au tulburat liniștea și armonia frățească a populației mixte din comitatele transilvane, care liniște, conform voinței sfântului Stefan, întotdeauna a fost păzită de națiune.

A sosit deci timpul, ca lăpédându-se de aberația originii romane, frații noștri valahi să se ocupe de cestiunea înrudirii lor cu Maghiarii (Ecă îi facem plăcerea anonimului de la Hódmezövásárhely și ne ocupăm și noi de „ceasta cestiune!” — Red.) *Ar trebui să ia notă și comitatele mixte despre rezultatele cele mai nouă ale cercetărilor istorice!*

Este regretabil, că o parte din autorii maghiari, sunt atât de înapoiți, încât până în ziua de astăzi propovăduesc principii istorice din epoca lui Bach-Schmerling, ca originea romană a Valahilor, dându-le lor, ca unor locuitori băștinași, prioritatea față cu Maghiarii.

În Ungaria au devenit generale următoarele două idei mari: întâiu să stîrpim corupția morală și a doua să rezolvim cestiunea naționalităților — dacă e vorba să eșim biruitoari din războiul universal ce ne amenință de aproape.

Nu credem să fie vr'un Maghiar, fie între Români (nici noi nu credem!), fie între Evrei (Wesselényi!), cari să nu doarească din suflet, ca să dispară ori ce zid despărțitor între densii și cetățenii maghiari, ca să pótă dice și ei, că vor să fie cu toții cetățeni maghiari cu drepturi egale și că vor să fie frați unii altora. Și cred, că va veni timpul, când și în salele comitatelor mixte va răsună de pe buzele fraților noștri valahi cuvintele, că *„și ei, ca și Bulgarii, sunt frați dulci ai Maghiarilor“*.

Valahii ne sunt prin urmare tot așa conșanțenți, ca și Bulgarii, și noi trebuie să sprijinim tot așa libertatea României, ca și pe a Bulgarilor și Sârbilor. Încă și mai mult: *Liberarea tuturor popoarelor din Orient se întemeiază pe puterea imperiului maghiar*.

*) Istoricul de la „Népszövevény” în profundele sale cunoștințe gramaticale își califică propria sa teorie de eresia său aberație. Cine scie ungurește să judece: „...a latin fajok rokonszen-tét könnyebb volt magyarnak a dakorománsg tév-tánával, mint a magyar rokonságával“ (adecă: a magyar rokonság „tév t a n a v a l“.)

Precum independența poporului sârb și bulgar este garantată mai bine prin iubirea de consângean a poporului frate maghiar, căci singur geniul rasei maghiare este acela, care nu-și impune limba cu forța, ca biserica latină, cea grecăscă și statul german: tot așa și locuitorii României, ca descendenții ai schyților albanezi, împreună cu Sârbii, vor ajunge la conșciența înrudirii lor cu Maghiarii!

În adevăr singur acest fapt, va fi un eveniment de importanță epocală și imposibil să nu ne emoționăm, gândindu-ne la viitorul frumos, ce i-se deschide poporului din Balcani!“ (Taci moi!)

După-ce anonimul, în nisece frase duioșe, descrie luptele și suferințele milenare ale acestor națiuni surori separate unele de altele, încheie așa:

Și în sbuciumările milenare nu popoarele schyite, germană și arabă, ci rasele latină, germană și arabă au ajuns la decadentă. Căci după furtunile de 1000 de ani, deși lipsite de călăuză, numai din voința providenței, popoarele schyite în sfîrșit s'au regăsit, pe când rassa latină, cea germană și arabă duc între sine război de exterminare.

Acești frați sunt: poporul maghiar și popoarele din Balcani, Sârb, Român și Bulgar. Cei-lalți frați din Caucaș, gemând sub fanatismul islamului și al moscovitismului, nici suspinele nu îndrănesc a-le trimite spre noi.

Și totu-și, ce ar puté să fie mai înălțător de suflete, decât, că la aniversarea milenului întemeierii regatului maghiar, cel puțin națiunile surori, reinviat de sub ruine, adecă României, Bulgarii și Sârbii, îmbrățișându-se reciproc, ar saluta cu iubire pe Maghiari, ca pe cei mai în vrîstă, nu numai ca pe amici și aliați, ci și ca pe frați!“

*

Par-că a reinviat epoca academicianului maghiar Horvát István, de pe la începutul secolului trecut!

Anonimul de la Hódmezövásárhely n'ar trebui să întârzie și să-și prezente fenomenala descoperire pentru a fi premiată cu premiul Nobel!

Serbările de instalare a metropolitului Bucovinei.

Am adus deja scirea despre instalarea metropolitului *Repta*, care a avut loc Dumineca trecută. Complectăm scirea cu următoarele detalii.

După ceremonia oficială din catedrală, după amiazi la orele 5 s'a dat un dineu în sala sinodală și în sala roșie de alături a palatului metropolitan, la care au fost invitate 350 persoane. Musica reg. nr. 41 a concertat în tot timpul dineului. Primul toast l'a ridicat metropolitul Dr. de *Repta* pentru Maiestatea Sa, apoi luă cuvîntul, președintele țării baronul *Bourguignon*, care a dis următoarele:

„Numirea, ce s'a făcut la scaunul metropolitan al metropoliei de Cernăuți, este pentru biserica gr. or. fără îndoieală un eveniment de mare importanță, și de aceea ziua de astăzi, în care nou numitul Archipăstor a fost instalat în mod solemn în demnitatea înaltă bisericăscă, cu drept cuvînt este serbată de populația gr. or. a țării.

„Evenimentul acesta este însă de mare importanță chiar și pentru țară, de ore-ce majoritatea covârșitoare a locuitorilor se țin de biserica gr. or., care în urma dezvoltării sale istorice și în urma numărărilor și însemnatelor creațiuni pe terenul religios și cultural, ocupă aici o poziție atât de eminentă, încât binele său răul bisericei trebuie să aibă o înfrurire mare asupra prosperării întregii țări.

„Eță de ce și cei-lalți locuitori ai țării iau parte sinceră și cu atât mai cordială la bucuria populației gr. or., cu cât ei nutresc față cu I. P. S. Sa cele mai vii simpatii și o stimă deosebită. (Strigăte de să trăiească! Hoch! Mnohaja lita!) Din tóte părțile răsună strigăte de Hoch! Să trăiească! Mnohaja lita! la adresa I. P. S. Metropolit și aceste strigăte esprimă dorința cea mai sinceră, ca densul să aibă parte de a administra înalta sa funcțiune încă ani îndelungați sub scutul providenței divine, bucurându-se de grația și încrederea deplină a Maiestății Sale și de iubirea și stima dieceselor sale.

„Cu această dorință să ridicăm și noi domnilor, păharele și să strigăm: I. P. S. Sa Archiepiscopul și Metropolitul Bucovinei și Dalmației: *Lebe hoch! Să trăiească, Mnohaja lita!*“

Metropolitul mai luă încă odată cuvîntul, vorbind despre strinsa legătură între Biserică și Stat, apoi ridică paharul în sănătatea președintelui țării, în calitate de comisar împărătesc, și în sănătatea episcopilor absenți din *Cattaro* și *Zara*.

După acesta, în numele populației ridică paharul căpitanul țării *Lupul*, în sănătatea metropolitului.

În numele armatei a ridicat un toast Feldmarșal locotenentul *Timcici*.

Pe urmă a vorbit Gh. baron de Wasilko în numele patronilor bisericei.

La orele 8 i-s'a făcut metropolitului o serenadă cu torțe, la care au participat mii de omeni.

Între numărósele felicitări, metropolitul a primit o poezie latinăscă din partea corpului profesorilor de la gimnaziul I de stat. Poezia este scrisă de profesorul Dr. *Carol Wolf*. Regretăm, că din cauza lipsei de spațiu nu putem reproduce din cele 5 strofe, decât pe ultima, care dice:

O ecclesia orientalis,
Recte gaudes, quod mir talis,
Qualis Repta te reget!
Hic, quem pridem postulasti,
Imo pectore exoptasti,
Optime te diriget.

SCIRILE DILEI.

— 14 (27) Noemvrie.

Alegeri municipale. Sâmbăta în 29 Noemvrie n. c. se vor face alegerile pentru întregirea locurilor devenite vacante în congregația comitatensă. În suburbiul Scheiș președintele electoral este d-l Iosif *Pușcariu*. Locul de alegere *sala de gimnastică* de lângă *băile de abur ale Eforiei*. Se vor alege doi membri, în locul d-lui Dr. *Băulescu*, care a optat de a-și exercita dreptul de membru ca virilist și în locul răposatului căpitan *Lud. Roman*. În aceste două locuri devenite vacante au fost candidați d-nii preoți Dr. *V. Saftu* și *Vasile Sfelea*.

Deschiderea parlamentului român se va face mâne Vineri după următorul program: La orele 11 dim. se va celebra un Te-Deum la Mitropolie. La orele 11½ înaltele corpuri și autorități se vor întruni în sala ședințelor. Domnii senatori vor ocupa întâile bănci ale Adunării din dreapta Tronului, domnii deputați băncile din fața Palat se va anunța prin 101 tunuri. La orele 12, Maj. Sa Regele, însoțit de Principele moștenitor, este primit la scară de către d-nii miniștri și de către bioururile Corpurilor Legiuitoare. Regele va intra în sala ședințelor adunării, precedat de adjuții săi, și se va urca pe Tron, înconjurat de d-nii miniștri și de Curtea Regală. Locul liber se ocupă de oficeri superiori. După cetirea Mesagiului de deschidere, Regele părăsesce sala Adunării și Corpurile legiuitoare proced îndată la începerea lucrărilor. D-nii senatori trec la localul Senatului.

Impăratul Wilhelm și Regele Carol. Se anunță, că împăratul *Wilhelm* va avé în Aprilie o întâlnire cu Regele *Carol* în Abbazia.

Proces de pressă. Cetim în „*Tri-buna*” de ađi, Joi, că Marți i-s'a înmănat redactorului ei responsabil actul de acuzare pentru articolele scrise și acuzate „*Tendențe și sentințe*”, „*Vor a ne sugruma*” și „*Tablou moral*”, pentru a-se face excepțiile la presidentul senatului de acuzăție din Cluși.

România și Anglia. „*St. James Gazette*” află, că din partea României s'a cerut explicații guvernului englezesc cu privire la excluderea ministrului român de la banchetul dat de Lordul-Majorul *Londrei*.

Jubileul de 100 ani al museului din Budapesta. Eri și astăzi s'a ținut în Budapesta jubileului de 100 ani al museului. Eri a fost o ședință festivă în sala cea mare a museului în prezența arhiducelui Iosif August ca reprezentant al Majestății Sale. Cu această ocaziune se desvlește monumentul lui Francisc Széchenyi, întemeietorul museului, se deschide o expoziție specială a museului, precum și câte-va secții nouă. Originar museul a fost bibliotecă și numai la 1807 s'a prefăcut în muzeu, la inițiativa palatinului Iosif. Edificiul actual s'a zidit între 1837—1845. Museul are următoarele secții. 1) Biblioteca Széchenyiană, 2) Monede și antichități. 3) Galeria de tablouri. 4) Secția zoologică. 5) Secția botanică. 6) Secția de mineralogie și paleontologie. 7) Secția etnografică și în fine 8) Camera lui Francisc Deak.

Afacerea Pavlović. Curtea de apel din Seghedin a luat deciziune în cunoșcuta afacere a deputatului Pavlović. Se știe, că senatul de punere sub acuzație a tribunalului r. din Chichinda a declarat de stinsă procedura pornită contra lui Pavlović pe motiv de agitare contra naționalităților. Procurorul a apelat. Curtea de apel din Seghedin a confirmat sentința tribunalului și a respins apelația procurorului. Pavlović va fi tras așa-dér la răspundere numai pentru leziuni ușore în două cazuri. Eță la acest rezultat a ajuns góna teribilă pornită contra deputatului „trădător de patrie“.

D-l Dimitrie Popović, renumitul cântăreț de operă, va da pe la începutul lui Decembrie un concert în Sibiu.

Procesul de presă Mangra contra Maglaș. Pentru un articol apărut în „Control“ din Timișoara, pe care l'a scris Emanuel Maglaș din Arad, i-a intentat acestuia din urmă proces de calomnie părintele Vasile Mangra, nou alesul episcop la Arad. În decursul cercetării Maglaș a haintat excepțiile sale în contra actului de acuzare. Senatul de acuzare de la tribunalul din Timișoara a fixat pe ziua de alaltăeri pertractarea asupra probelor. Cu privire la această pertractare i-se anunță lui „Bud. Hirlap“ următoarele:

La pertractare a presidat judecătorul de tablă *Gerdanovits* Sandor; juđi votanți au fost: judecătorul de tribunal *Wlassics* și subjudele Dr. *Menczer*. Pe acuzator l'a prezentat avocatul din Arad Dr. I. *Suciu*, acuzatul s'a prezentat însoțit de apărătorul său avocatul Dr. *Fáy Ignacz*. Apărătorul a susținut printr'un discurs lung puterea dovezilor. Dr. *Suciu* le-a combătut printr'o vorbire, ce a durat 1½ ore. Deciziunea senatului de punere sub acuzație publicată la orele 3 d. a. **Deciziunea respinge cererea lui Mangra,** pe motiv, că „acuzațiunile le consideră justificate“, și că „acuzatul a fost de bună credință, când a scris“. Avocatul lui Mangra a anunțat apel la Tablă, contra decisului.

Pentru onomastică. Presidentul „Reuniunii sodalilor români din Sibiu“, d-l Victor *Tordășianu*, din privilegiul onomastice sale, contribuie la „Fondul de 20 bani“ creat pentru cumpărarea unei case cu hală de vânzare pe séma meseriașilor români 5 cor.; la „Fondul văduvelor și orfanilor meseriașilor români“ 5 cor.; la „Fondul masa învățăceilor meseriașilor români“ 5 cor. și la „Fondul Asilului“, creat de „Reuniunea română de înmormântare din Sibiu“ 5 cor.; în total 20 corone.

Viena și comerțul României. „Cr.“ adă, că în cursul acestei săptămâni o comisiune industrială din Viena va merge în țară pentru a studia comerțul României și în special al portului Galați. Comisiunea va sosi de la Orșova cu un vapor special.

Principesa Elena Cuza, soția neuitatului mare domn patriot Alexandru Ion I., se află în acest moment la Cannes, unde va sta tot timpul ernei. D. Dimitrie Rosetti, fostul președinte al curței de apel

din Iași, fratele ilustrei dómne, a plecat de asemenea la Cannes, unde va petrece cât-va timp pe lângă sora sa.

Un inspector de școle, care ține cu Români. Ați mai auzit așa ceva? Nu noi o spunem, ci foile șoviniste. Ci-că inspectorul Pogany Istvan din Târnava-mare a dat poruncă să se permită 2 ore pe săptămână și predării limbei române în școala maghiară din Birchiș. Curatorul școlii însă s'a mâhnit grozav și în semn de protest doi din membrii săi și-au dat dimisia. Bieții de ei, nu pricepeau diplomația inspectorului, care prin „porunca“, ce a dat, avea intenția să adimenască pe părinți așa da copiii la școala maghiară.

Un avocat lovit de tramvaiul electric. În ziua de 25 Noembrie tramvaiul electric din Timișoara a răsturnat un individ, care a căzut pe trotuar și s'a rănit la tâmpla stângă. S'a constatat, că individul era în stare de beție și se cheamă Edmund *Naszluhacz*, avocat în Temes-Cubin. Se crede, că *Naszluhacz* ar fi venit să se sinucidă.

Averea lăsată de Alfred Krupp se evaluează la suma de 300,000,000 mărci germane (aproximativ 400 milioane franci). Legatară universală e instituită soția defunctului. Împăratul Wilhelm, ca ultim omagiu adus marelui industriaș german, și-a anunțat intențiunea de a asista la înmormântare.

Starea Țarinei. Diarul „Standard“ primesce amănunte din Petersburg cu privire la pretinsa bôlă a împărătesei Alexandra. Țarina, care împreună cu întreaga Curte se găsește actualmente la Livadia, suferă, ce e dreptul, de o depresiune de natură nervoasă, dăr afectiunea nu presintă absolut nici un caracter de gravitate. Dovedă că nici nu s'a recurs la luminile medicilor străini reputați în curarisarea bôlelor nervoase. De altfel șederea sub clima dulce a Crimei va favoriza mult restabilirea Țarinei.

Gróznic incendiu. Din *Lemberg* se telegrafază, că un gróznic incendiu a izbucnit la instalațiunea de exploatațiune petroliferă din Bolyslav (Galiția). Flacărele izbucnind la unul din puțuri, lichidul inflamabil a făcut explozie. Limbile de foc s'au comunicat cu repediciune la puțurile vecine. Într'un scurt interval erau în flacări 17 din puțuri, al căror petrol a fost în întregime consumat. 8 din clădirile instalațiunei au fost distruse de incendiu. Unul din lucrători a fost găsit carbonizat, ér un altul cu arsuri grave pe tot trupul, cari îi pune viața în primejdie. Sunt temeri, că și alți lucrători ar fi căzut victime ale sinistrului. Pagubele sunt enorme.

Contele fals de la Liptó. Am amintit deja despre dibaciul escroc *Matuska* din Liptó-Szt.-Miklos, despre care s'a dovedit acuma, că nu numai numele lui, și titlurile de conte, doctor, profesor și avocat erau false, dăr chiar și religia Când a fost numit vice-notar în Lipto, s'a declarat de luteran. Înainte de a i-se nasce primul, spunea în cercurile preoțești, că deôre-ce nevasta îi este catolică, și el ar trece bucuros la religia catolică. Episcopul *Szmrecsányi* fiind înștiințat despre dorința „contelui“, l'a primit ca ôspe în casa sa, unde a și trecut după toate formele la catolic. Episcopul i-a dăruit 6000 corone și l'a asigurat, că se va îngriji și de creșterea copiilor săi. Pe cei doi copii i-a boțezat la catolic, dăr pe sine s'a declarat la ofșterul stării civile tot de luteran. D-l „conte“ însă, care mai înainte era în partidul popular, înainte de a i-se nasce al treilea copil, a trecut la partidul liberal, și și-a căutat pentru al treilea copil un naș bogat luteran, după-ce la cei doi copii avusese nași catolici, tot așa de bogați. Foile maghiare spun, că e dovedit, că *Matuska* ar fi fost luteran și se crede, că ar fi fost gr. oriental. Poliția îl urmărește și acuma și se crede, că s'a refugiat în România.

Crimă sângerósă. Flăcăul *Iosif Goza* din Lăpușnic (Caraș-Severin) cu fratele

său, a pândit pe flăcăul *Ioan Bihoiu*, când mergea spre casă de la logodnica, sa și l'a lovit cu ciomagu în cap așa de tare, încât *Bihoiu* a rămas mort pe loc. Tatăl lui *Bihoiu*, care alergase în ajutorul fiului său, fû de asemenea omorât. Cei doi frați au fost arestați.

Môrte în flăcări. Se scrie din Timișoara: *Ioan Moldovanu* din Horvat-Cessa locuia cu nevastă-sa și cu trei copii minorenți într'o colibă. Alaltăeri nópte, pe la međul nopții, s'a aprins coliba și când s'a trezit *Moldovanu*, el și familia era încunjurată de o mare de flăcări. Cu mare greutate a reușit a se salva pe sine, nevasta și copilul cel mai mare, cei doi copii mai mici și-au găsit môrtea în flăcări.

O puternică explozie de gaz s'a produs la ambasada englesă din Romă. Detunătura a fost foarte puternică; mai multe geamuri au fost sparte. Trei halmali au fost ușor răniți. Pompierii au isbutit să stingă imediat incendiul, ce izbucnise. Palatul ambasadei a suferit ôre-cari stricăciuni. Causa e defectuositatea unui conduct de gaz aerian.

Concertul societății filarmonice. În sêra de 2 Decembrie va avé loc primul concert statutar al societății filarmonice în sala cea mare de concerte (Redută.) Începutul la ôrele 8. Dirigent *Max Krause*. Program: I. *Johannes Brahms*: Symphonie Nr. II (D-dur). a) Allegro non troppo, b) Adagio non troppo, c) Allegretto grazioso, quasi Andantino, d) Allegro con spirito. II. *Joh. Seb. Bach*: Konzert D-moll pentru 2 violine cu acompaniament de 2 violine, Viola și Bass. a) Vivace, b) Largo, ma non tanto, c) Allegro. (Max Krause și Ernst Dietzman.) III. *Rihard Wagner*: Ouverture la opera „Der fliegende Holländer“. P. T. membrii ajutători sunt rugați ași alege locurile în librăria *H. Zeidner* de la 27 până în 29 Noembrie, tându-li-se acolo cuponul I. — Vândărea generală de bilete se va începe la 30 Noembrie a. e.

Din Clușiă.

Picnicul studenților universitari.

— 26 Nov. n. 1902.

Terpsichore, Musă de grații,
și Tu, Polyhymnie dulce,
Veniți, m'ajutați pe un moment,
să cânt Picnicul prea măndru!

În sêra Duminecii trecute ferestrele prăfuite de vremuri ale bătrânei Redute din Clușiă zurăriră éráși la acorduri musicale românesce, la pași mândri și voci dulci române. Sêra la 8 ôre Reduta își deschise ușile pentru obștea românescă, ce uitându-și pe o nópte de daraverile monotone ăilnice, alérgă din localitate și din afară, se gustă puțin din nectarul dulce al distracției fermecătore.

Când te cugeți la câte au fost martori oculari păreții roșii învechiți ai veteranei Redute, e întru adevăr imposibil, să nu-ți pleci capul, aducându-ți aminte de cruda ironie a sorții. Adunări și petreceri de totă natura, fericire și supărare, risete și lacrimi, acorduri frumoșe de concerte și tôte, tôte își aflară cursul vremelnice prin sala tăcută ospitală.

La începutul petrecerii noastre nori de témă apărură pe fruntea fie-cărui, că nu vom avé cu cine ne petrece: Norii însă dispărură încet, încet, așa că pe la 9½ ôre eram liniștiți. Bărbații din inteligența din loc și împrejurime, dame mai tinere și mai în etate matrône române, cari cu satisfacție sufletescă urmăriau fiecare mișcare a fragedelor lor vâlstare, gingașe și dragălașe domnișore, și numeroși tineri universitari inundară sala de dans.

Se începă apoi jocul cel măndru, care dură până dimineța târziu. Ți-era drag să privești la manifestația de fericire juvenilă. Cu animație românescă printre celelalte dansuri internaționale, s'a jucat și tradiționala noastră Sêrbă, maiestósă Horă, însuflețitorea Ardelenă, cum și mult lăudata Romană.

A fost într'adevăr o petrecere frumoasă. Pot regreta domnișorele, cari n'au profitat de ocaziune.

Décă așa fi fost un fluture, care n'ashi fi odihnit pe umerii mândrilor cavaleri, pe ai dragălașelor domnișore, așa puté scrie mai mult. În sborul fermecător al valsului undulător așa fi auzit multe șopte dulci multe cuvinte măgulitóre, pe cari pe lângă totă discrețiunea mea, totuși vi le-ashi trada. După-ce însă fui și eu numai un simplu dansator, care încă nu avuiă inimă de piétră, nu vè mai pot spune altceva, decât că și sburdalnicul amor se juca ici colo cu săgețile sale veninóse.

Fie-care a dus cu sine plăcute amintiri. La revedere dăr, dragi domnișore, în Carneval la o petrecere și mai splendidă!

*

În ordinea în care au binevoit a ne onora cu prezența d-lor mi-am putut însemna următoarele domnișore: Ana Gîrbou surorile Mota, surorile Toma, Melania Moldovan (Brașov), M. Șuteu, M. Pop (Mănăstur), surorile Podóbă, E. Pandrea, M. Cuteanu (Bistrița), surorile Dărăban (Feketo), surorile Isacu, Elena Sfetea (Brașov) V. Roșescu, C. Russu (Borgo-Prund), M. Mesaroș (Turda), V. Gall (Săcuiu), etc. etc.

Corpul ofiteresc a fost reprezentat prin d-nii căpitani: Tilea și Chinteanu.

Philologus.

Literatură.

Elemente de musică vocală pentru școala populară, de N. Stoicović. Preț 25 cr. (50 b.) Editura librăriei. *H. Zeidner* Brașov 1902.

Importanța cântărilor în școala primară nimeni nu o mai trage la îndoelă, ér în planurile noastre de învățământ sunt introduse în mod obligatoric. În vederea acestor împrejurări, zelosul cultivator de musică și învățător în Brașov d-l *Stoicović* a luat sarcina de a umple un gol simțit pe terenul literaturii didactico-musicale prin edarea acestor „elemente de musică“. Broșura de față cuprinde partea I. după care vor mai urma alte două părți. Recomandăm celor interesați această broșură bine întocmită, care se mai recomandă și prin efitinătatea prețului.

A apărut „*Almanachul*“ societății „*Petru Maior*“ Budapesta 1901 cu un conținut bogat și ilustrat. Format 8º cu 144 pagini. *Preț 4 corone*. Se află de vânzare la Tipografia *A. Mureșianu* cu preț indicat, plus 35 bani porto.

ULTIME SCIRI.

Clușiă. 27 Noembrie. (Telegramă part. a „Gaz. Trans.“) D-l T. V. *Păcățianu*, osindit și deținut Marti, a fost liberat ađi, depunându-se cautiunea de 5000 cor.

Budapesta, 27 Noembrie. În afacerea imunității lui *Nessi* s'a votat astăzi în camera deputaților. Pentru propunerea majorității au votat 170, contra propunerii 65 deputați.

București, 27 Noembrie. Diarele de aseră publică scirea despre dimisia ministrului de interne G. *Palade* și a ministrului domeniilor P. *Aurelian*. Un consiliu de miniștri se va ține sub președinția Regelui, în care se va hotărî asupra numirii noilor miniștri.

Sosiți în Brașov.

Pe ziua de 26 Noembrie.

Europa: Mihajlovics, Komper, Hoffmann, Budapesta; Rondo, Lorenz, Streberl, Weiss; principele Ghica Viena; Vatau, Reichenberg; Pollak, Clușiă.

București: Kelemen, S. Sängeorgiu; Winkler, Viena, Reichbet, Făgăraș; Těcsy, György Pesta; Morvo, Hamburg.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Călimdarul Plugariului.

A apărut și se poate procura de la tipografia A. Mureșianu — Brașov, „Călimdarul Plugariului”. Prețul, cu porto, 25 cr. (50 bani).

Acest călimdar, care apare acum în anul XI, cuprinde în afară de datele obișnuite calendaristice, geneologia domnitorilor din Europa, taxele telegramelor și cele poștale, scala timbreilor, Măsurile, țirurile din Ardeal și Ungaria și lista advoacăților români.

În partea literară vedem portretul bine reușit al repausatului episcop *Mihail Pavel* cu o biografie, de Augustin Paul, *Rugăciune* (poesie) de M. Eminescu, *Restignirea lui Isus*, de Sinkiewitz (un admirabil fragment din romanul „Să-l urmărim”). *Călugărenii* (poesie) de C. Sandu, *Cinci într'o păstăie* (poveste de Andersen), *Lulea lui moș Radu*, *Legenda pământului și a muncii*, de Dim. Dan, „*Al mai tare om din lume*” (poesie în dialect bănățesc) de regretatul tânăr poet Victor Vlad Delamarina.

Partea economică este și în acest an bine reprezentată prin următoarele articole: „*Dușmanii economiei*” de Ioan Georgescu; „*Plantarea pomilor*” de A. Boldor, „*Causele de ce sămănăturile sunt rele*” de N. H. Vechiușcu, „*Insecte stricăcioase pomilor și viilor*”, „*Ce plătesce banul și cum îl cruțăm noi?*”

După partea economică urmează pe mai multe pagini diferite „*povești*”, apoi „*Diverse*” și în fine „*Anecdote și Glume*”.

Ca adaos sunt și anul acesta o mulțime de anunțuri.

Cursul la bursa din Viena.

Din 26 Novembre n. 1902.

Renta ung. de aur 4%	120.35
Renta de corone ung. 4%	97.65
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	90.30
Impr. căil. fer. ung. în argint 4 1/2%	97.75
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis.	98.50
Bonuri rurale ungare 4%	199.75
Bonuri rurale croate-slavone	156.25
Impr. ung. cu premii	101.15
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	101.90
Renta de argint austr.	120.60
Renta de hârtie austr.	100.10
Renta de aur austr.	91.90
Losuri din 1860.	150.75
Acții de-ale Băncei austro-ungară	15.18
Acții de-ale Băncei ung. de credit	697.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit	663.—
Napoleondorî	19.07
Mărci imperiale germane	116.95
London vista	239.25
Paris vista	95.15
Rente austr. 4% de corone	95.05
Note italiene	—.—

Cursul pieței Brașov.

Din 27 Novembre n. 1902.

Bancnot rom. Cump.	18.90	Vënd.	18.94
Argint român.	18.80		18.88
Napoleond'orî.	19.04		19.07
Galbenî	11.20		10.30
Lire turcesci	21.40		21.50
Ruble R. sesci	2.54		—.—
Mărci germane	117.25		—.—
Seris fone. Albina 5%	101.—		102.—

HEINRICH WATZATKA

ascuțitor artistic și cuțitar, care lucrează cu motor, Brașov, Strada Vămii în colț.

Se recomandă cu execuția oricărui lucru din brânza această. Se află deposit mare de obiecte fine de oțel.

Brice, cuțite pentru bucătărie, BRICEGE și alte cuțite. Garantăză pentru fie-care obiect.

REPARATURI se efectuează prompt și ieftin. 2-3.(752)

Sz. 1600—1902.

tlkv.

Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. járásbiróság, mint telekőnyvi hatóság közhírré teszi, hogy Bucselea Dumitru és neje végrehajtónak Bucselea Clement végrehajtást szenvedő elleni 64 kor. 40 fil. tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törv.-szék (a fogarasi kir. járásbiróság) területén levő. Felső-Visten fekvő, a felső-visti 219 sz. tlkvben Bucselea Mária Vaszile Flori, Bucselea Dumitruné szl. Bucselea Mária, Bucselea Vaszile I. Flore, Bucselea Florea Dumitru és végrehajtást szenvedett nevén álló:

831 hrsz. egész ingatlanra	8 kor.	
1043, 1044 hrsz. egész ingtlra	28 kor. 6168, 6163 hrsz. egész ingtlra	17 "
1185, 1186 "	" " " 21 "	6177 " " " 5 "
1288, 1289 "	" " " 23 "	6184 " " " 2 "
1452, 1453 "	" " " 31 "	6601 " " " 4 "
1456, 1457 "	" " " 7 "	6682, 6683 " " " 104 "
1924, 1925 "	" " " 19 "	6697, 6713 " " " 27 "
1929, 1930 "	" " " 6 "	6714 " " " " "
2362, 2363 "	" " " 10 "	6994 " " " 4 "
2700, 2701 "	" " " 7 "	7005 " " " 24 "
3069, 3070 "	" " " 55 "	7179, 7186 " " " 81 "
3178, 3179 "	" " " 16 "	7198, 7199 " " " 36 "
3854, 3854 "	" " " 5 "	7328, 7329 " " " 16 "
4671, 4672 "	" " " 5 "	7932, 7933 " " " 15 "
4694, 4695 "	" " " 41 "	8212, 8213 " " " 10 "
4946, 4947 "	" " " 13 "	9888 " " " 7 "
5133, 5134 "	" " " 10 "	10247 " " " 24 "
5573, 5574 "	" " " 1 "	10349, 10350 " " " 14 "
5748 "	" " " 3 "	10541 " " " 3 "
5887 "	" " " 5 "	10555, 10856 " " " 28 "
5935 "	" " " 4 "	10958 " " " 20 "
6162, 6163 " "	" " " 30 "	koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverés elrendeltetik és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1902 évi Deczember hó 15-ik napján délelőtt 9 órakor Felső-Visten megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át készpénzben, vagy az 1881. LX t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyamnak számított és az 1881 november 1-én 3333. §-alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában, kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX t. cz. 170 §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogaras, 1902 évi szeptember hó 13-ik napján.

A kir. járásbiróság, mint tlknyvi hatóság

757.1—1

Schupiter, kir. albiró.

CĂRBUNI de PEATRĂ Salon, din Petroșeni în cantități mai mari se pot cumpăra în Brașov Strada Porții de sus nr. 6 2-10.(75)

„PILSNER URQUELL”

cea mai plăcută **BERE** pentru Sesonul de Iernă s'au pus în vânzare **BERE** în 27 Noembrie a. c.

Atragem atențiunea On. public, că în fie-care și se umple butelii cu bere proaspătă.

Butelia cu 22 cr. numai în Restaurantul Schwarzburg,

unde se vinde și **VINURI** curate de Ardeal

Bucătărie escelentă. 1-3.(762)

Dela vicecomitele comitatului Brassó

Brassóvármegye alispánjától.

Nr. 10676—1902.

Concurs.

Pentru ocuparea postului de practicant silvic devenit vacant la orașul liber reg. provădat ca magistrat Brassó, deschid prin această concurs

Concurenții au în înțelesul §-lui 36 al art. de lege XXXI din anul 1879, a-și așteptate rugărilor din instruite cu documentele despre absolvirea cu succes a cursului academiei silvice, despre purtarea lor morală, despre starea lor sanitară, etatea, cunoștința limbii: maghiare, germane și române precum și aplicarea lor de până acum, la subscrisul, până la 27 Decembre st. n. 12 ore a. m.

Emolumentele imprenuate cu postul de practicant silvic sunt:

1000 corone relativ fundamentale, 240 corone salar de cuartier și 24 metri blane de lemn de fag și quinquenalele statutare.

Brassó, 19 Noembrie 1902.

Dr. Frideric Jekel m. p. vice-comite.

2-2.(753)

14882—1902.

Pályázati hirdetmény.

Brassó rendezett tanácsu szab kir. városnál üresedésbe jött erdőgazdálkodási állásra ezennel pályázatot hirdeték

Pályázók tartoznak az 1879. évi XXXI. t.-cz. 36. §-ában előirt minősitésüket, az erdőademia tanfolyamnak sikerrel történt bevezését, előéletük fedhetlenségét, testi egészségüket, életkorukat, a magyar, német és román nyelv ismeretét. valamint eddigi szolgálati alkalmazásukat igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérelmüket *folgyó évi Deczember hó 27-ig* deli 12 óráig nálam benyújtani.

Az erdőgazdálkodási járandóságai: 1000 kor alapüzetés, 240 kor. lakbér, 24 ürméter búkkasábfá és a szabályrendeletileg megállapított ö.öd éves pótlék

Brassó, 1902 évi Nov. hó 19

Dr. Jekel Frigyes

2-2.(753)

alispán.

TIPOGRAFIA
A. Mureșianu
Brașov, Têrgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provădat cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a puté esecuta **oric-e comande** cu promptitudine și acurateță, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE în aur, argint și colorî.

CĂRȚI DE ȘCIINȚĂ, LITERATURĂ ȘI DIDACTICE

STATUTE.

FOI PERIODICE.

BILETE DE VISITĂ DE FERITE FORMATE.

PROGRAME ELEGANTE.

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NONTĂ DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.

ANUNȚURI.

REGISTRE și IMPRIMATE pentru tôte speciile de serviciuri.

BILANȚURI.

Compturi, Adrese, Circulare, Scrisori.

Coverte, in tolă mărimea.

TARIFE COMERCIALE, INDUSTRIALE, de HOTELURI și RESTAURANTE.

PREȚURI-CURENTE ȘI DIVERSE

BILETE DE INMORMENTARI.

Comandele eventuale se primesc în biuroul tipografiei, Brașov Têrgul Inului Nr. 30, etagiul I, câtră stradă. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.